

พี่สาวกลัวอ้วน

My sister is afraid of getting fat.

pêe sǎao gluua úuan

พี่สาวโตกว่าฉัน 4 ปี

My sister is 4 years older than me.

pêe sǎao dtoh gwàa chǎn sèe bpee

ตอนนั้นฉันอายุประมาณ 13

At that time, I was about 13.

dton-nán chǎn aa-yú bprà-maan · sǐp-sǎam

เพราะฉะนั้นพี่สาวก็ประมาณ 17

Therefore, my sister was about 17

prór chà-nán pêe sǎao gôr bprà-maan · sǐp-jèt

ตอนนั้นจำได้ว่าพี่สาวหยุดกินอาหาร

That time, I remember that my older sis stopped eating food.

dton-nán jam dâai wâa pêe sǎao yùt gin aa-hǎan

จำได้ว่าเขาเริ่มกินอาหารเหมือนมด

I remember she started eating like an ant.

jam dâai wâa kǎo rêm gin aa-hǎan mǎuuan mót

พ่อแม่เป็นห่วง

My parents became worried.

pôr mǎe bpen hùuang

ถามว่าเขามีปัญหาอะไร

They ask her if she has any problems.

tǎam wâa kǎo mee bpan-hǎa à-rai

เขาตอบว่าไม่อยากกิน

She said she doesn't want to eat.

kǎo dtòp wâa mǎi yàak gin

ร่างกายเขาเริ่มผอมลงผอมลง

Her body started to become thinner and thinner.

rǎang gaai kǎo rêm pǎm long pǎm long

ผอมเหมือนโครงกระดูก

Thin like a skeleton.

pǎm mǎuuan krohng grà-dòok

พ่อแม่ถามอีก “ทำไมไม่กินอาหาร”

My parents asked her again, “why won't you eat food”.

pôr mǎe tǎam èek · tam-mai mǎi gin aa-hǎan

พี่สาวตอบว่า “ไม่หิว”

She said, “not hungry”.

pêe sǎao dtòp wâa · mâi hǐw

ฉันเจอเพื่อนๆที่โรงเรียน

I met her friends at school.

chǎn jer pêuuuan pêuuuan pêe têe rohng riian

ทุกคนเป็นโครงกระดูกเดินได้

All of them are walking skeletons.

túk kon bpen krohng grà-dòok dern dâai

รู้แล้ว นี่เป็นเทรนของเด็กสมัยนี้

Now I know, it's the trend for kids in this era.

róo láew · nêe bpen trend kǒng dèk sà-mǎi nêe